Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

«Мадонна» не станет в Швейцарии торговой маркой | «Madonna» ne sera pas une marque protégée

Auteur: Людмила Клот, Лозанна , 03.11.2010.

Самая известная Мадонна Швейцарии - церковь Madonna degli Angioli в Тичино, датирующаяся 1499 годом

Высшая судебная инстанция Конфедерации уважила чувства швейцарских католиков, отклонив попытку германской фирмы зарегистрировать здесь торговую марку с защищенным именем.

|

Le Tribunal fédéral (TF) a confirmé la décision du Tribunal administratif fédéral (TAF), qui avait refusé de donner son accord pour ne pas heurter la sensibilité des catholiques.

«Madonna» ne sera pas une marque protégée

Слово «Мадонна» не будет использоваться в Швейцарии в качестве защищенной торговой марки, так постановил вчера Федеральный суд Конфедерации в Лозанне, подтвердив тем самым предыдущее решение Административного суда Конфедерации в Берне.

История началась в 2008 году, когда фирма из Германии хотела зарегистрировать на швейцарской территории защищенную торговую марку под именем «Madonna». Фирма с этим названием существует с 1998 года и занимается продажей одежды, обуви и аксессуаров для подростков и молодых женщин. По замыслу дизайнеров, покупательницы, выбирающие «Madonna» – вовсе не праведные католички, а, главным образом, «независимые и энергичные модницы, идущие по жизни с ощущением полной свободы». Только в Германии марка представлена более чем в 600 магазинах, купить ее одежду можно в Австрии, Нидерландах, Бельгии, Швейцарии, Испании, Польше, Финляндии и России и Чехии.

Но Швейцарский федеральный институт интеллектуальной собственности наложил на регистрацию защищенной торговой марки «Мадонна» вето. Тогда германская фирма обратилась в судебные инстанции, аргументируя свою позицию тем, что товары с лейблом «Мадонна» продаются и в таких традиционно католических странах, как Италия, Испания и Португалия.

В итоге судьи решили, что эксклюзивных прав на Мадонну продавцы одежды не имеют. Это было мотивирано тем, что в Швейцарии, особенно в итальянской ее части, это слово однозначно воспринимается в качестве имени божественной матери Иисуса Христа. По словам судей, влияние американской поп-звезды под псевдонимом Мадонна никак не повлияло на решение Федерального суда Конфедерации.

Статьи по теме
Революция в мире правосудия Швейцарии

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/madonna-ne-stanet-v-shveycarii-torgovoy-markoy